



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
... October 2009

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций

по праву международной торговли

Рабочая группа I (Закупки)

Семнадцатая сессия

Вена, 7-11 декабря 2009 года

Возможные изменения в Типовом законе ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг – пересмотренный текст Типового закона*

Записка Секретариата

Добавление

В настоящей записке представлено предложение относительно главы VII (Процедуры рамочных соглашений) пересмотренного Типового закона, содержащее статьи 53-60.

Замечания Секретариата включены в сопроводительные сноски.

* Настоящий документ представлен менее чем за 10 недель от открытия сессии, поскольку Комиссия просила провести межсессионные неофициальные консультации по всему тексту (A/64/17, пункт 281).



ГЛАВА VII. ПРОЦЕДУРЫ РАМОЧНЫХ СОГЛАШЕНИЙ¹

Статья 53. Условия использования процедуры рамочного соглашения²

1) Закупающая организация может использовать процедуру рамочного соглашения в соответствии с настоящей главой, когда она определяет, что:

а) необходимость в объекте закупки будет, как ожидается, возникать на [неоднократной или неопределенной]³ основе в течение данного периода времени; или

б) в силу характера объекта закупки необходимость в нем может возникать на безотлагательной основе в течение данного периода времени; или

[с) существуют иные причины и обстоятельства, оправдывающие применение процедуры рамочного соглашения.]⁴

2) Закупающая организация включает в отчет, предусмотренный статьей [23] настоящего Закона изложение причин и обстоятельств, на

¹ На пятнадцатой сессии Рабочей группы было высказано мнение о целесообразности использования процедур закупок на основе переговоров после заключения рамочных соглашений. Было высказано предположение о том, что разработку положений, допускающих проведение переговоров в контексте рамочных соглашений, следует осуществлять совместно с главой V. Рабочая группа согласилась с этими мнениями (A/CN.9/668, пункт 224).

² На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа решила перенести в статью 2 определения, которые согласно записке Секретариата (A/CN.9/WG.I/WP.66/Add.4) предлагалось включить в данную статью (A/CN.9/668, пункты 229 и 273 (f)). Рассмотрение других предложенных изменений в проекте данной статьи было отложено Рабочей группой на более поздний период (A/CN.9/668, пункт 229).

³ Один из вопросов, обсуждение которых Рабочая группа решила отложить, касался внесенного на ее пятнадцатой сессии предложения пересмотреть решение о включении в текст условий использования, а также объем этих условий (A/CN.9/668, пункты 227-229). Альтернативные варианты в квадратных скобках были представлены в Секретариат участниками сессии на предмет их дальнейшего рассмотрения Рабочей группой с тем комментарием, что слова "на неопределенной основе" указывают на неопределенность сроков и/или количеств. В июле 2009 года неофициальная редакционная группа в составе Австрии, Анголы, Германии, Марокко, Нигерии, Сенегала, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Франции и Чешской Республики рекомендовала разъяснить в Руководстве по принятию, чтокупающая организация должна указывать в тендерной документации оценку будущих количеств, с тем чтобы потенциальные поставщики знали о вероятных потребностях правительства. В Руководстве по принятию следует также разъяснить, почему в Типовом законе упоминаются неопределенные количества, поскольку, например, то или иное изделие может быть заказано только один раз.

⁴ На пятнадцатой сессии Рабочей группы было в качестве альтернативы предложено включить в текст дополнительный подпункт (с), который позволял быкупающей организации прибегать к процедурам заключения рамочных соглашений при условии обоснованиякупающей организацией своего решения в отчете о процедурах закупок (A/CN.9/668, пункт 228). В июле 2009 года неофициальная редакционная группа рекомендовала привести в Руководстве по принятию примеры таких возможных обстоятельств.

основании которых ею было принято решение использовать процедуру рамочного соглашения, а также указывает избранный ею тип рамочного соглашения⁵.

Статья 54. Информация, которая должна быть указана при первом приглашении к участию в процедуре рамочного соглашения⁶

При первом приглашении поставщиков или подрядчиков к участию в процедуре рамочного соглашения закупающая организация указывает:

а) наименование и адрес закупающей организации [которая будет заключать рамочное соглашение и наименование и адрес любых других закупающих организаций, которые будут иметь право заключать договоры о закупках в соответствии с рамочным соглашением]⁷;

б) то, что для закупок будет использоваться процедура рамочного соглашения;

в) вид рамочного соглашения, которое будет заключено – закрытое или открытое рамочное соглашение; для закрытого соглашения – будет ли проводиться конкурс на втором этапе, а для закрытого соглашения без конкурса на втором этапе – будет ли оно заключено с одним или более чем с одним поставщиком или подрядчиком;

г) вся минимальная информация, подлежащая включению в рамочное соглашение в соответствии со статьей [57] или [59], в зависимости от того, что применимо;

д) для рамочных соглашений с участием более чем одного поставщика или подрядчика – любое минимальное или максимальное число поставщиков или подрядчиков, которые будут сторонами рамочного соглашения;

е) процедуры и критерии, которые будут использоваться закупающей организацией при отборе сторон рамочного соглашения, в том числе в случае закрытых рамочных соглашений – помимо прочего, возможные критерии

⁵ На пятнадцатой сессии Рабочей группы было предложено обобщить все положения этой главы, в которых упоминается отчет о процедурах закупок, для дальнейшего рассмотрения на более позднем этапе (A/CN.9/668, пункт 229). Секретариат обобщил максимальное число положений данного пункта, возможное с учетом контекста. Имеется в виду, что их содержание в конечном счете будет также отражено в статье, посвященной отчету о процедурах закупок (статья 23 предлагаемого пересмотренного текста Типового закона).

⁶ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа одобрила пересмотренный в ходе этой сессии проект данной статьи (A/CN.9/668, пункт 233).

⁷ Данная формулировка была предложена неофициальной редакционной группой в июле 2009 года. Было разъяснено, что данная формулировка была предложена с тем, чтобы рамочные соглашения могли использовать другие учреждения, а не только закупающая организация, заключающая рамочное соглашение. Такой подход – содействие централизованным закупкам посредством рамочных соглашений – упрощает обобщение правительственных заявок и таким образом усиливает переговорные позиции правительства на рынке.

оценки, их относительное значение и их порядок применения при отборе, а также заявление о том, будет ли такой отбор основываться на представлении с наименьшей ценой или на представлении, оцененном как [наиболее выгодное] [наилучшее]⁸ ;

g) для процедур закрытых рамочных соглашений – информацию, указанную в статье 31 (e)-(j) и статье 33 (a)-(c) и (g)-(z), если только такая информация не будет предоставлена в ходе конкурса на втором этапе.

Статья 55. Недопущение существенного изменения в течение срока действия рамочного соглашения⁹

В течение срока действия рамочного соглашения не допускается какое-либо существенное изменение условий закупок.

Статья 56. Выбор стороны или сторон закрытого рамочного соглашения

1) Закупающая организация отбирает сторону или стороны закрытого рамочного соглашения, заключаемого скупающей организацией:

a) с помощью процедур открытых торгов в соответствии с положениями главы III настоящего Закона в той степени, в которой в настоящей статье и статье [57] не предусматривается отступление от этих положений; или

b) с помощью метода закупок, предусмотренного в главе IV, согласно условиям статьи [26] настоящего Закона и согласно соответствующим положениям главы IV, в той степени, в которой в настоящей статье и в статье [57] не предусматривается отступление от этих положений;

c) в случае рамочного соглашения, заключаемого с одним поставщиком или подрядчиком, в дополнение к методам закупок, указанным в подпунктах (a) и (b) настоящего пункта, с помощью метода закупки из одного источника согласно положениям статьи [29 (a) и (c)-(e)].

2) закупаящая организация включает в отчет, требуемый согласно статье 23 настоящего Закона, изложение причин и обстоятельств, на основании которых она решила использовать для отбора стороны или сторон закрытого рамочного соглашения, заключаемого скупающей организацией, любой иной метод закупок вместо торгов.

3) закупаящая организация отбирает поставщика (поставщиков) или подрядчика (подрядчиков), с которым она заключает рамочное соглашение, на

⁸ В июле 2009 года неофициальная редакционная группа рекомендовала использовать выражение "представление, оцененное как наилучшее".

⁹ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа решила перенести в статью 2 определение термина "существенное изменение", которое, согласно записке Секретариата (A/CN.9/WG.I/WP.66/Add.4), предлагалось включить в данную статью (A/CN.9/668, пункты 235-237 и 273 (f)). Рабочая группа решила отложить рассмотрение этой статьи проекта пересмотренного текста (A/CN.9/668, пункты 235-237).

основе указанных критериев отбора, включая относительное значение таких критериев и порядок их применения. Закупающая организация незамедлительно уведомляет отобранного поставщика (поставщиков) или подрядчика (подрядчиков) об их отборе¹⁰.

Статья 57. Минимальное требование закрытых рамочных соглашений¹¹

1) Закрытое рамочное соглашение может быть заключено междукупающей организацией и одним поставщиком или подрядчиком или более чем одним поставщиком или подрядчиком¹².

2) Закрытое рамочное соглашение заключается в письменной форме, и в нем указываются:

a) срок действия рамочного соглашения, который не должен превышать [принимаящее Типовой закон государство указывает максимальное число] лет¹³;

b) описание объекта закупок и всех других положений и условий закупок, установленных при заключении рамочного соглашения;

c) в той степени, в какой они известны – предположительные положения и условия закупок, если они не могут быть определены с достаточной точностью при заключении рамочного соглашения;

d) если закрытое рамочное соглашение заключено с более чем одним поставщиком или подрядчиком, – указание того, будет ли проводиться второй этап конкурса на заключение договора о закупках в соответствии с этим рамочным соглашением¹⁴, и если да, то:

¹⁰ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли в свете усиленных положений об обжаловании предусмотреть в данном пункте также информирование поставщиков или подрядчиков, которые не были отобраны. См. в данном контексте соответствующие соображения, изложенные в разделе H записки Секретариата A/CN.9/WG.I/WP.68/Add.1. В июле 2009 года неофициальная редакционная группа рекомендовала указать в Руководстве по принятию, что информирование является передовой практикой и что оно является такой практикой в ходе обоих этапов процедур рамочных соглашений (в момент заключения рамочного соглашения и в момент заключения договоров в соответствии с действующим рамочным соглашением).

¹¹ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа одобрила пересмотренный в ходе этой сессии проект данной статьи (A/CN.9/668, пункт 245).

¹² Данный пункт был пересмотрен в свете внесенного на пятнадцатой сессии Рабочей группы предложения исключить ссылку на конкретное число и оставить решение этого вопроса на усмотрение принимающего Типовой закон государства (A/CN.9/668, пункт 243).

¹³ На пятнадцатой сессии Рабочей группы было решено, что это положение должно сопровождаться положениями в Руководстве, в которых подчеркивалась бы опасность закрытых рамочных соглашений, заключенных на длительный срок, с учетом их потенциального антиконкурентного характера (A/CN.9/668, пункт 244).

¹⁴ Данное положение переработано с тем, чтобы не возникало впечатления, что конкурс на втором этапе обязательно должен проводиться в рамках всех соглашений, заключаемых с несколькими поставщиками.

- i) изложение положений и условий, которые должны быть установлены или уточнены в ходе конкурса на втором этапе;
 - ii) процедуры возможного конкурса на втором этапе и возможная частотность¹⁵ его проведения, а также предполагаемые предельные сроки подачи тендерных заявок второго этапа¹⁶;
 - iii) будет ли заключение договора о закупках в соответствии с рамочным соглашением основываться на тендерной заявке с наименьшей ценой или на тендерной заявке, оцененной как [наиболее выгодная] [наилучшая] [...];
 - iv) процедуры и критерии оценки, включая относительное значение таких критериев и порядок, в котором они будут применяться в соответствии со статьей [11] настоящего Закона в ходе любого конкурса на втором этапе. В рамочном соглашении может быть определен диапазон, в пределах которого относительные значения критериев оценки могут изменяться в ходе конкурса на втором этапе, при условии, что любое такое изменение не меняет существенным образом ход закупок.
- 3) Закрытое рамочное соглашение с более чем одним поставщиком или подрядчиком заключается в качестве одного соглашения между всеми сторонами, за исключением случаев, когда:
- a) закупающая организация определяет, что интересам той или иной из сторон отвечает заключение отдельных соглашений с каждым поставщиком или подрядчиком, являющимся стороной рамочного соглашения; и
 - b) закупающая организация включает в отчет, требуемый согласно статье [23], изложение причин и обстоятельств, на основании которых она приняла решение о заключении отдельных соглашений; и
 - c) любые различия в положениях и условиях между отдельными соглашениями, касающимися данной закупки, являются незначительными, носят несущественный характер и относятся только к тем положениям, которые оправдывают заключение отдельных соглашений.

¹⁵ На пятнадцатой сессии Рабочей группы было решено заменить ссылку на "предусматриваемую частотность" ссылкой на "возможную частотность" (A/CN.9/668, пункт 240).

¹⁶ На пятнадцатой сессии Рабочей группы было высказано мнение о том, что информация о предварительных предельных сроках направления представлений на втором этапе должна раскрываться поставщиками или подрядчиками заранее. Было сочтено, что эта информация имеет важное значение для поставщиков или подрядчиков, с тем чтобы они могли решить вопрос о своем участии в рамочном соглашении. Было высказано мнение, что этот вопрос следует решать в контексте предложенной статьи 54 (g), в той степени, в какой он еще не охвачен ею, с включением в Руководство разъяснения о том, что представляемая информация должна носить ориентировочный, а не обязательный характер для закупающей организации (A/CN.9/668, пункт 248). Рабочая группа, возможно, пожелает принять во внимание, что на практике информация такого рода, скорее всего, будет включаться в само рамочное соглашение, а не в уведомление о привлечении предложений. Поскольку в соответствии с предлагаемой статьей 54 (d) минимальное содержание рамочного соглашения должно раскрываться в самом начале процедур закупок, Рабочая группа, возможно, пожелает включить соответствующую информацию в данный подпункт, а не в предлагаемую статью 54 (g).

4) Если закупающая организация использует закрытое рамочное соглашение в электронной форме, то это рамочное соглашение, в дополнение к информации, указанной в других положениях настоящей статьи, содержит всю информацию, необходимую для обеспечения эффективного действия электронного рамочного соглашения, включая информацию о том, каким образом можно получить доступ к электронному рамочному соглашению и уведомлениям о предстоящих договорах о закупках в соответствии с этим рамочным соглашением, об используемом электронном оборудовании и о технических спецификациях для подключения.

Статья 58. Выбор сторон процедуры открытого рамочного соглашения¹⁷

1) Закупающая организация оформляет и сохраняет открытое рамочное соглашение в электронной форме.

2) Открытое рамочное соглашение оформляется посредством открытого привлечения предложений. При первом приглашении к участию в открытом рамочном соглашении закупающая организация публикует уведомление о процедуре открытого рамочного соглашения, в котором содержится информация, указанная в статье [54].

3) Закупающая организация в течение всего срока действия открытого рамочного соглашения либо:

а) повторно публикует, настолько часто, насколько это практически возможно, но не реже одного раза в год, первоначальное уведомление о процедуре открытого рамочного соглашения, уведомление о заключении рамочного соглашения и приглашение направлять дополнительные представления для того, чтобы стать стороной рамочного соглашения, в издании или изданиях, в которых было осуществлено первоначальное опубликование; либо

б) сохраняет копию опубликованной информации на веб-сайте или по другому электронному адресу, указанному в первоначальном уведомлении о процедуре открытого рамочного соглашения.

4) Поставщики и подрядчики могут изъявить желание стать стороной или сторонами открытого рамочного соглашения в любое время в течение срока его действия, представив закупающей организации свои представления в соответствии с требованиями, изложенными в уведомлении о процедуре открытого рамочного соглашения.

5) Закупающая организация изучает все такие представления, направленные для того, чтобы стать стороной рамочного соглашения, которые были получены в течение срока его действия, в пределах максимум [...] дней в соответствии с процедурами, изложенными в уведомлении о процедуре открытого рамочного соглашения.

¹⁷ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа одобрила пересмотренный в ходе этой сессии проект данной статьи (A/CN.9/668, пункты 250-253).

6) Рамочное соглашение заключается со всеми поставщиками или подрядчиками, кроме тех, чьи представления были отклонены в соответствии со статьей [37 (3)] настоящего Закона.

7) Закупающая организация может определить максимальное число сторон открытого рамочного соглашения ввиду ограниченности технических или иных возможностей. Закупающая организация сообщает об установлении такого максимального числа и указывает это максимальное число в соответствии со статьей 54 настоящего Закона. Закупающая организация включает в отчет, требуемый согласно статье [23] настоящего Закона, изложение причин и обстоятельств, на основании которых ею установлено такое максимальное число.

8) Закупающая организация незамедлительно уведомляет поставщиков или подрядчиков о том, были ли они отобраны для того, чтобы стать сторонами рамочного соглашения¹⁸.

Статья 59. Минимальные требования в отношении открытых рамочных соглашений¹⁹

1) Открытое рамочное соглашение предусматривает на втором этапе конкурс на заключение договора о закупках в соответствии с этим соглашением и, кроме того, содержит, как минимум, следующую информацию:

a) описание объекта закупок и всех других положений и условий закупок, которые известны на момент заключения открытого рамочного соглашения;

b) любые положения и условия, которые могут быть уточнены в ходе конкурса на втором этапе;

c) язык или языки открытого рамочного соглашения и всю информацию об электронном действии соглашения, включая порядок получения доступа к соглашению и уведомлениям о предстоящих договорах о закупках, заключаемых в соответствии с этим соглашением, об используемом электронном оборудовании, организационно-технических мерах и спецификациях;

d) если установлено любое ограничение в отношении числа поставщиков или подрядчиков, являющихся сторонами соглашения, – максимальное число поставщиков или подрядчиков, которые могут участвовать в рамочном соглашении;

e) положения и условия для поставщиков или подрядчиков, которые будут допущены к участию в открытом рамочном соглашении, включая:

¹⁸ Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли в свете усиленных положений об обжаловании предусмотреть в данном пункте также информирование поставщиков или подрядчиков, которые не были отобраны. См. в данном контексте соответствующие соображения, изложенные в разделе H записки Секретариата A/CN.9/WG.I/WP.68/Add.1.

¹⁹ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа одобрила пересмотренный в ходе этой сессии проект данной статьи (A/CN.9/668, пункт 254).

- i) прямое указание того, что поставщики или подрядчики могут подать заявки с целью стать сторонами рамочного соглашения в любое время в течение срока его действия, с учетом любого максимального числа поставщиков, если таковое установлено;
- ii) информацию, указанную в статье 31 (e) и в статье 33 (b), (c), (t), (u), (w) и (z); и
- iii) инструкции для подготовки и представления ориентировочных тендерных заявок, в том числе информацию, указанную в статье 33 (i)-(k);
- f) процедуры конкурса на втором этапе и возможную частотность его проведения;
- g) будет ли заключение договора о закупках в соответствии с рамочным соглашением основываться на тендерной заявке с наименьшей ценой или на тендерной заявке, оцененной как [наилучшая] [наиболее выгодная];
- h) процедуры и критерии оценки, которые будут применяться в ходе конкурса на втором этапе, включая относительное значение критериев оценки и порядок, в котором они будут применяться в соответствии со статьей [11] настоящего Закона. В рамочном соглашении может быть определен диапазон, в пределах которого могут изменяться относительные значения критериев оценки в ходе конкурса на втором этапе, при условии, что любое такое изменение не меняет существенным образом ход закупок;
- i) срок действия рамочного соглашения²⁰.

2) Закупающая организация в течение всего срока действия открытого рамочного соглашения обеспечивает неограниченный, непосредственный и полный доступ к спецификациям и положениям и условиям открытого рамочного соглашения и любой другой необходимой информации, имеющей отношение к действию этого соглашения.

Статья 60. Второй этап процедуры рамочного соглашения²¹

- 1) Заключение любого договора о закупках в соответствии с рамочным соглашением осуществляется при соблюдении положений и условий этого рамочного соглашения и положений настоящей статьи.
- 2) Договор о закупках в соответствии с закрытым рамочным соглашением не заключается с поставщиками или подрядчиками, которые изначально не являлись сторонами этого закрытого рамочного соглашения.
- 3) а) В каждом случае, когда в рамках закрытого рамочного соглашения с конкурсом на втором этапе и в рамках открытого рамочного соглашения

²⁰ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа решила добавить в данной статье ссылку на срок действия рамочного соглашения (A/CN.9/668, пункт 254).

²¹ На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа решила объединить проекты статей, посвященных процедурам второго этапа в рамках закрытых и открытых рамочных соглашений. С учетом этого изменения она одобрила содержание данного проекта статьи (A/CN.9/668, пункты 247 и 255).

предполагается заключить договор о закупках, для этого рассылается письменное приглашение к участию в торгах;

b) закупающая организация [для заключения договора о закупках]²² направляет всем поставщикам или подрядчикам, которые являются сторонами рамочного соглашения, или только тем из них, которые на этот момент способны удовлетворить потребности закупающей организации в объекте закупки, приглашение представить свои тендерные заявки;

c) в приглашении к участию в торгах:

i) повторно излагаются существующие положения и условия рамочного соглашения, которые должны быть включены в предполагаемый договор о закупках, указываются положения и условия, подлежащие определению посредством конкурса на втором этапе, и при необходимости сообщается дополнительная информация о положениях и условиях;

ii) повторно излагаются процедуры и критерии отбора для заключения предполагаемого договора о закупках (включая их относительное значение и порядок их применения), в том числе информация, указанная в статье 33 (q)-(s) и (x)-(z) настоящего Закона;

iii) излагаются инструкции по подготовке тендерных заявок на втором этапе, включая информацию, указанную в статье 33 (g)-(p) настоящего Закона;

iv) устанавливаются порядок [, условия] и предельный срок представления тендерных заявок. Предельный срок представления тендерных заявок устанавливается в виде конкретной даты и часа, таким образом, чтобы у поставщиков или подрядчиков оставалось достаточно времени на подготовку и представление их тендерных заявок, с учетом разумных потребностей закупающей организации [для заключения договора о закупках]^{23,24};

d) закупающая организация [для заключения договора о закупках] оценивает все поступившие тендерные заявки и определяет выигравшую тендерную заявку в соответствии с критериями и процедурами оценки, изложенными в приглашении к участию в торгах;

e) закупающая организация [для заключения договора о закупках] акцептует выигравшую тендерную заявку в соответствии со статьей 20²⁵.

²² Поправка, предложенная неофициальной редакционной группой в июле 2009 года для обеспечения соответствия с изменениями, предложенными в отношении статьи 54 (a) выше, с тем чтобы у централизованной закупающей организации была возможность заключать рамочное соглашение, которое может использоваться другими учреждениями для заключения договоров о закупках.

²³ Поправка, предложенная неофициальной рабочей группой в июле 2009 года.

²⁴ Положения данного пункта были пересмотрены в целях придания им технологически нейтрального характера и приведения их в соответствие с аналогичными положениями других статей настоящего проекта пересмотренного текста Типового закона.

²⁵ Подлежит пересмотру в свете решения, которое Рабочей группе предстоит принять по проекту статьи 20 (11), в частности относительно того, целесообразно ли было бы предусмотреть период ожидания на стадии заключения договоров о закупках в соответствии с рамочными соглашениями (A/CN.9/668, пункты 141-144).

4) Закупающая организация [для заключения договора о закупках] незамедлительно направляет всем поставщикам или подрядчикам, которые являются сторонами рамочного соглашения, письменное уведомление о заключении договора, о наименовании и адресе поставщика или подрядчика, которому было направлено уведомление об акцепте, а также о цене договора²⁶.

²⁶ Там же.